

| 高 | 校 | 英 | 语 | 专 | 业 | 基 | 础 | 必 | 备 | 系 | 列 |

英语专业 高频词汇近义词 辨析

YINGYU ZHUANYE
GAOPIN CIHUI JINYICI
BIANXI

杨红 陈敬贤 编著

ENGLISH



国防工业出版社
National Defense Industry Press

高校英语专业基础必备系列

英语专业高频词汇 近义词辨析

杨 红 陈敬贤 编著

国防工业出版社

· 北京 ·

前言

词汇是听、说、读、写、译等各种英语运用能力的基础。我们在多年的英语教学中发现,学生的词汇量小是影响其英语水平和能力提高的主要障碍,但即使是词汇量达到一定程度的学生对词汇各种用法的掌握及其搭配等深度知识的掌握也很显不足。在解决词汇习得宽度的基础上,还需迫切解决习得的深度问题。英语专业的学生对词汇的掌握不应只是一个简单的汉语释义即可,而应是对词汇的多重含义即在具体语境的意义,与外延意义相近的其他词汇在内涵意义方面的差别等都有深入了解。

但我们发现,市面上充斥着大量针对大学英语四六级、考研英语等词汇书籍,真正实用并切实对学生有帮助的则几乎罕见。经常可以看见学生拿着一本干巴巴的词汇书死记硬背,有些甚至仅有简单的汉语释义,既无举例,也无英文的解释。因此,编写一本适用于英语专业学生的词汇书迫在眉睫。

英语教学中常常反映出这样的问题,即使在解决了词汇量的基础上,学生能认识的词汇远远大于能恰当应用的词汇,尤其在口语、翻译和写作中欲表达某个意义时不能恰当选词成为学生的突出问题,学生的词汇深度习得不足是影响其英语水平和能力提高的主要障碍。编写《英语专业高频词汇近义词辨析》这本书的目的就在于帮助学生提高对常用词汇深层含义的准确把握能力,进而强化学生英语输出能力,提高口语、翻译、写作等输出性语言的质量。

本书以英语语义学理论及词汇深度习得理论为基础,从作者多年的教学积累中选择了约 2000 个高频词汇,并以近义词为标准(个别组的选择基础是因其中文释义相似或相同容易混淆)分成大约 400 组进

行辨析。目录中先列这组词,正文具体辨析中包括:①中文共同释义;②每一个词在所指意义上的具体使用场景及引申含义、常见搭配;③例句;④搭配小结。有些词组还配有典型考题实例。

本书的编写有以下特点:

(1) 目录中有中文释义,方便学生使用时查询,也便于翻译、写作时需要表达某个意义时快速寻找。

(2) 配有一些典型考题,加强对该组近义词意义差别的理解。

(3) 对于一些难以辨清的词汇,特别添加了英文释义,帮助学习者理解其意义的细微差别。

(4) 对一个词在该意义方面还有几种引申义的,配以相应的几个例句。

(5) 大多数组后都有典型搭配的小结,列出了常见的搭配和结构。

在对综合英语、阅读、翻译课所涉及的词汇进行讲解时,都会有意识地从以上几个方面进行辨析。这本书的使用有利于对常用词汇意义及用法的准确掌握,为学习者在写作、翻译实践中提供参考词汇,帮助学习者通过联想记忆扩大词汇量。

本书适合于英语专业各年级学生,水平较高或对英语有特别兴趣的非英语专业学生;有志于从事翻译等工作的英语爱好者,准备参加各种考试的读者。

感谢四川外语学院国际关系学院肖肃教授和四川外语学院教务处对本书编写的关心和支持!

作者

2011年4月

目 录

abandon, desert, forsake, give up	1
able, capable, competent	1
ability, capability, competence, capacity	2
abolish, cancel, do away with, eliminate, eradicate, exterminate, extinguish get rid of	2
above, on, over, up	3
abrupt, sheer, steep	3
abrupt, sudden	4
absorb, assimilate, digest, take in	4
abstain, refrain, restrain	5
abstract, digest, outline, summary, synopsis	5
abundant, adequate, ample, enough, plentiful, sufficient	6
accessory, addition, appendix, attachment, supplement	7
accident, affair, episode, event, incident	7
accommodate, adapt, adjust, orient	8
accomplish, achieve	8
accurate, correct, exact, precise	9
accuse, blame, condemn, criticize, denounce, rebuke, reprimand, reproach, scold	9
ache, pain, sore	11
acknowledge, admit, confess	11

acme, apex, climax, peak, summit, top, zenith	12
acquire, attain, earn, gain, get, obtain, secure, win	13
act, action, deed	13
act, behave, conduct, do, perform	14
action, battle, campaign, engagement, fight, war	14
actual, factual, genuine, real, true	15
acute, keen, sharp	16
address, resolve, settle, solve, tackle	16
adhere, cling, stick	17
admiration, esteem, regard, respect	17
adorn, decorate, embellish, furnish, ornament	18
adult, grown – up, mature, ripe	18
advice, counsel, proposal, suggestion	19
advise, propose, suggest	19
affair, business, event, matter, thing	20
affect, impact, influence	20
affection, emotion, feeling, passion, sentiment	21
affirm, allege, assert, claim, maintain	21
afraid, appalling, awful, dreadful, fearful, frightening, frightful, horrible, terrible, terrific	22
age, epoch, era, period, time	23
agent, delegate, deputy, representative	23
agony, distress, misery, sadness, sorrow, suffering	24
agree, assent, concur, consent, subscribe	25
agree on, agree to, agree with	25
agreeable, pleasant, pleased, pleasing	26
aid, assistance, help	26
aim, end, goal, intent, intention, object, objective, purpose	27
aisle, corridor, gallery, passage	28

alarm, awe, dread, fear, fright, horror, panic, terror	28
alien, foreigner, stranger	29
alive, live, living	30
allege, announce, assert, claim, declare, proclaim	30
alliance, ally, coalition, league, union	31
allocate, allot, assign, distribute	32
allow, let	32
allowance, subsidy	32
alter, change, convert, modify, shift, transform, turn, vary	33
alternative, choice, option, selection	34
ambiguous, dim, obscure, vague	35
ambition, aspiration, enterprise	36
amend, correct, rectify, reform, remedy, revise	36
amplify, enlarge, expand, extend, swell	37
amuse, divert, entertain	38
amusing, comical, funny, humorous, hilarious, witty	38
ancient, antique, old, quaint	39
anger, exasperation, fury, indignation, irritation, rage, wrath	39
angle, corner	40
annoy, bother, disturb, haunt, trouble, obsess	41
answer, reaction, reply, response, retort	42
anticipate, forecast, foresee, foretell, predict, speculate	42
apparatus, appliance, contrivance, device, equipment, gadget, machine, machinery, mechanism	43
apply, employ, exploit, use, utilize	44
appoint, designate, name, nominate	45
appointment, job, post, position, vacancy	46
appraise, assess, estimate, evaluate, value	46
appropriate, due, fit, fitting, proper, suitable	47

approve, assent, consent, endorse, sanction	48
apt, inclined, liable, likely, prone, tend	49
arise, arouse, raise, rise	50
arouse, excite, evoke, provoke, stimulate	51
artificial, counterfeit, unnatural, fake, false, fictitious, forged, phoney, pseudo, unreal	51
ascribe, attribute, credit	53
ashamed, disgraceful, dishonorable, shameful, shameless	53
assembly, conference, congress, convention, council, gathering, meeting, rally	54
assume, presume, suppose	54
assure, ensure, guarantee, promise	55
astute, bright, clever, intelligent, shrewd, smart, wise	56
attempt, endeavor, manage, strive, try	57
attract, entice, lure, seduce, tempt	57
attribute, character, characteristic, feature, property, trait	58
augment, enlarge, increase, multiply, proliferate	59
auspicious, fortunate, lucky	60
authentic, genuine, real, true	60
authorize, empower, entitle, grant	61
average, common, ordinary, mediocre, moderate, commonplace	61
avoid, dodge, elude, escape, evade	62
award, bonus, premium, prize, reward	63
awkward, clumsy	64
awkward, embarrassed	64
back, support, uphold, sustain	64
baffle, bewilder, confuse, perplex, puzzle	65
ban, forbid, prohibit	66

bar, barrier, barricade, block, blockade, hindrance, hurdle, impediment, obstacle, obstruction	66
bar, block, hamper, hinder, impede, inhibit, obstruct, prevent	67
barbarous, brutal, cruel, savage	68
base, basis, foundation	69
basic, cardinal, elementary, fundamental, rudimentary	70
batter, beat, hit, pound, punch, strike	71
bear, carry, convey, transmit, transport	71
bear, endure, put up with, stand, tolerate	72
beginning, cause, origin, root, source	73
behavior, conduct, demeanor, manner	73
believe, believe in, confide in, trust	74
below, beneath, under, underneath	74
bemoan, grieve, lament, mourn, sorrow	75
bend, crook, curl, curve	76
benefit, interest, profit	76
betray, disclose, expose, reveal, uncover	77
bias, discrimination, partiality, prejudice	77
big, considerable, enormous, giant, grand, great, huge, immense, large, massive, substantial, tremendous, vast	78
bizarre, eccentric, exceptional, extraordinary, freak, odd, peculiar, quaint, queer, remarkable, strange, unusual	80
blend, combine, integrate, merge, mingle, mix	81
blunder, error, fault, foul, mistake	82
bold, brave, courageous, heroic	82
bolster, boost, enhance, improve, promote, raise	83
boom, flourish, prosper, thrive	84
border, boundary, brim, brink, edge, margin, rim, verge	84

boring, dull, monotonous, tedious, tiresome	86
brain, intellect, intelligence, mind, wits	86
break, burst, crack, crush, fracture, shatter, smash	87
break, damage, destroy, ruin, spoil, wreck	88
brief, concise, short	88
bright, brilliant, radiant	89
brittle, crisp, fragile, frail	89
build, construct, erect, establish, found, put up, set up	90
bully, intimidate, menace, threaten	91
burglar, mugger, pickpocket, pirate, robber, shoplifter, thief	91
call, find, consider, regard, see, view	92
call at, call on, drop in, visit	93
calling, career, occupation, profession, vocation	93
calm, peaceful, placid, quiet, serene, silent, still, tranquil	94
capital, cardinal, central, chief, foremost, key, leading, main, major, primary, prime, principal	95
case, condition, situation, state	97
cast, fling, hurl, pitch, sling, throw, toss	97
cause, ground, justification, reason	98
ceaseless, endless, enduring, eternal, everlasting, infinite, permanent, perpetual	99
celebrate, commemorate, congratulate, observe	100
center, core, heart, nucleus	100
certify, confirm, prove, testify, verify	101
chance, occasion, opportunity	102
chaos, confusion, disorder	102
character, disposition, individuality, personality, temperament	103
chase, follow, pursue, seek	103

cheat, deceive, fool, fraud, trick	104
cheerful, gay, glad, happy, joyful, merry	105
cherish, cultivate, foster, nourish, nurse, nurture	105
chilly, cold, cool, freezing, frigid, icy	106
circulate, diffuse, popularize, propagandize, propagate, publicize, spread	107
cite, quote	108
class, position, rank, status	108
close, complete, conclude, end, finish, terminate	109
clutch, grab, grasp, seize, snatch, take	110
coarse, rough, rude	111
combine, connect, join, link, unite	111
comfort, console	112
commence, embark, initiate, launch	112
comment, commentary, observation, remark	113
commit, consecrate, devote, dedicate	114
commit, entrust	114
complement, supplement	115
complex, complicated, intricate	115
component, constituent, element, factor, ingredient	115
compound, mixture	116
compress, condense, contract, shrink	117
comprise, compose, consist, constitute, make up	117
conception, idea, insight, notion, opinion, thought, view	118
conclude, deduce, infer	119
conduct, do, execute, fulfill, perform	119
confer, consult, negotiate	120
confer, grant, give, offer, present	121
confidence, faith, reliance, trust	121

confine, constrict, limit, restrict	122
confront, encounter, face, meet, meet with	123
consecutive, sequent, serial, successive	123
consequence, effect, outcome, result	124
conserve, keep, preserve, reserve	124
conspicuous, outstanding, prominent	125
contain, embrace, include, involve	125
contaminate, pollute	126
content, contented, satisfactory, satisfying	127
continual, continuous	127
continue, go on doing, go on to do, go on with, proceed	127
contradictory, contrary, opposite	128
convince, persuade	129
cope with, deal with, manage, resolve, solve	129
copy, imitate, mock, simulate	130
corpulent, fat, plump, obese, overweight, stout	130
cost, expenditure, expense, price	131
cost, pay for, spend, take	131
costly, dear, expensive, invaluable, precious, priceless	132
count, depend, reckon, rely	133
cover, envelop, wrap	133
cowardly, timid	133
crave, desire, hope, want, wish	134
crawl, creep	134
crime, offense, sin, vice	134
crisis, emergency	135
criterion, standard	135
critical, fastidious, fussy, particular, picky	136
crop, harvest, yield	137

crowd, flock, gang, herd, group, multitude, pack, school, swarm, throng	137
crude, raw, rude	138
cry, scream, shout, shriek, yell	139
cry, sob, wail, weep	139
cure, heal, remedy, treat	139
curse, damn, swear	140
damp, humid, moist, wet	140
danger, hazard, peril, risk	141
dangerous, hazardous, perilous, risky, treacherous	141
dark, dim, dusky, faint, gloomy, obscure, vague	142
deadly, fatal, lethal, mortal	143
deal with, dispose, treat, handle, manipulate, process, tackle	143
decay, rot	144
decide, determine, make up one's mind, resolve, settle	145
decline, deny, refuse, reject, turn down	146
decrease, diminish, fall, lessen, reduce	146
defend, guard, protect, safeguard, shield	147
delay, postpone, put off	148
delegate, deputy, representative	148
delight, enjoyment, fun, joy, pleasure	149
demand, request, require	149
denote, indicate, mean, show, signify	150
dense, thick	151
dependable, reliable, trustworthy	151
depression, despair, desperation, discouragement, hopelessness ...	152
describe, portray, sketch	152
design, intend, mean	152
despise, disdain, feel /show contempt for, look down	

upon	153
destiny, doom, fate, fortune, lot, luck	153
detach, divide, separate	154
detain, hold, keep, reserve, retain, withhold	155
die away, die down, die out	155
differ, vary	156
difference, discrepancy, distinction	156
differentiate, discern, discriminate, distinguish	157
dip, immerse, plunge, submerge	158
direct, immediate	158
dirty, filthy, foul, nasty	158
disadvantage, drawback, handicap, hindrance	159
disappear, evaporate, fade, vanish	159
discard, discharge, dispel, dispose	160
discharge, dismiss, drop, fire, sack	160
discernment, insight, penetration	161
discharge, emancipate, free, liberate, release	161
disguise, mask	162
disinterested, fair, impartial, impersonal, just, unbiased, unprejudiced	162
displace, replace, substitute, supersede, supplant, take the place of	163
display, demonstrate, exhibit, show	164
disposition, temper, temperament	164
disregard, ignore, neglect, overlook	165
distant, far, faraway, remote	165
distinct, distinctive	166
distinguished, eminent, famous, notable, noted, prominent, renowned, well – known	166

divine, holy, sacred	167
dominant, predominant	168
dormant, latent, potential	168
doubt, suspicion, uncertainty	168
doubtful, dubious, incredulous, suspicious	169
drag, draw, haul, pull, tug	170
drawing, graph, illustration, painting, photo, picture, portrait, sketch	170
drive, encourage, mobilize, motivate, push, stimulate, spur	171
drop out, quit, resign	173
dumb, mute, speechless	173
duty, obligation, responsibility, task	174
dwell, inhabit, live, reside	174
earnest, grave, serious, sober, solemn, stern	175
ease, mitigate, moderate, relieve	176
economic, economical	176
economical, frugal, thrifty	177
edition, version	177
effective, effectual, efficient, efficacious	177
elastic, flexible	178
elevate, hoist, lift, raise, put up	178
emigrant, immigrant, migrant	179
empty, blank, hollow, vacant	179
energy, force, might, power, strength	180
engage, involve, join, participate, take part in	181
engender, generate, produce	181
ensue, follow, succeed	182
enthusiastic, fervent, passionate, zealous	182
envy, jealousy	183

equip, furnish, provide, render, supply	183
especial, particular, peculiar, special, specific	184
essential, indispensable, necessary, vital	185
estate, heritage, heredity, inheritance	186
even, flat, level, smooth	186
evidence, proof, testimony	187
exceed, excel, surmount, surpass, transcend	187
excursion, expedition, hike, journey, tour, travel, trip, voyage	188
excuse, forgive, pardon	189
exemplify, illustrate	189
exemption, immunity	190
exhausted, fatigued, tired, weary, worn out	190
expedient, resource, resort, tactic, strategy	191
experience, suffer, undergo	191
extend, lengthen, prolong, stretch	192
extravagant, lavish, luxurious, profuse, sumptuous	193
fable, legend, story, tale	193
factory, mill, plant, works	194
faithful, loyal	194
false, wrong	194
fame, honor, reputation	195
fad, fashion, style, vogue	196
feeble, fragile, frail, weak	196
fertile, fruitful, productive, prolific	197
fidgety, impatient, nervous, restless	198
figure, form, shape	199
firm, hard, solid	199
fit, orient, suit	200

fix, mend, patch, repair	201
flash, flicker, gleam, glint, glisten, glitter, glow, shimmer, shine, sparkle, twinkle	201
flawless, ideal, impeccable, perfect	202
fog, haze, mist, smog	203
former, preceding, previous, prior	204
garbage, litter, refuse, rubbish, scrap, waste	204
gaze, glance, glimpse, look, peek, peep, peer, see, stare, watch	205
glide, skate, skid, slide, slip	206
gorgeous, grand, magnificent, spectacular, splendid, superb	207
govern, reign, rule	207
grab, grip, grasp, hold, seize, snatch	208
heap, pile, stack	209
healthy, healthful, sound, wholesome	209
humble, lowly, modest	210
indeed, really, truly	210
indicate, present, show, reveal	210
information, message, news, word	211
infrequent, occasional, rare, uncommon	211
inner, interior, internal, inward	212
inquiry, inquisition, investigation, probe, research	212
inject, insert, jam, wedge	213
insist, persist, persevere	214
issue, matter, problem, question	214
label, mark, tag, trademark	215
landscape, scene, scenery, sight, view	215
lawful, legal, legislative, legitimate	216
lean, slender, slim, thin	216